



FUNDACION SALVADOREÑA
DE DESARROLLO
Y VIVIENDA MINIMA



1.0 INTRODUCCIÓN

**2.0 EL CONTEXTO DE
INTERVENCIÓN
PARA LA GESTIÓN
INTEGRAL DEL
RIESGO DE
DESASTRES**

**3.0 IDENTIFICACIÓN DE
LOS FACTORES
GENERADORES DEL
RIESGO DE
DESASTRE EN LOS
MANANTIALES**

**3.1. IDENTIFICACIÓN DE
LAS AMENAZAS**

**3.2. IDENTIFICACIÓN
DE LAS
VULNERABILIDADES**

CRONOLOGÍA

LA IDENTIFICACIÓN DEL ESCENARIO DE RIESGO DE DESASTRES BAJO EL PROGRAMA MEJORAMIENTO DE BARRIOS DE FUNDASAL: EL CASO DE LOS MANANTIALES

La CARTA URBANA es una publicación de Fundasal cuyo objetivo es plantear a la comunidad nacional e internacional la posición de la Institución (opiniones, críticas, proposiciones, etc.) sobre las cuestiones más relevantes del hábitat popular del país.

LA IDENTIFICACIÓN DEL ESCENARIO DE RIESGO DE DESASTRES BAJO EL PROGRAMA MEJORAMIENTO DE BARRIOS DE FUNDASAL: EL CASO DE LOS MANANTIALES

1.0 INTRODUCCIÓN

La estrategia de intervención institucional en torno al hábitat popular urbano precario, ha estado sometida a un proceso evolutivo de retroalimentación histórica del modelo de aproximación a la realidad¹. Este proceso ha obedecido a los retos que la misma complejidad y dinamismo de la realidad ha ido planteando a la capacidad institucional. En ese sentido, se ha visto marcado por la adopción de un creciente pragmatismo; que apartándose de la implementación de proyectos aislados de características singulares, ha logrado llegar

a convertirse en un enfoque programático² con elementos multiplicables: “El Programa Mejoramiento de Barrios” (PMB)³.

Este Programa tiene por objeto generar y consolidar procesos dirigidos a potenciar la *Producción Social del Hábitat en asentamientos urbanos precarios, incorporando la Gestión integral de riesgo de desastres*; con la participación organizada de las familias y la coordinación estrecha con las instituciones competentes. Se plantea la

¹ Desde la acción coyuntural experimental que dio origen a la Fundación: de atención post-desastre a damnificados del desbordamiento del Río Acelhuate en el año 1968, que ya introducía el aspecto de construcción por ayuda mutua y esfuerzo propio;

² Los Programas Institucionales en FUNDASAL, tienen como objetivo principal “Conducir las líneas de acción estratégicas para garantizar el cumplimiento de los objetivos institucionales”. Constituyen por tanto, el mecanismo institucional que garantiza el desarrollo y la continuidad de las líneas de acción, fomenta el trabajo en equipo integrando diferentes disciplinas y promueve la participación, trascendiendo a la creación de una cultura sostenible de horizontalidad. Por su carácter estratégico, magnitud y relevancia, se orientan a causar un impacto social sostenible y contribuyen al propósito institucional de “Participar críticamente en el debate nacional e internacional e incidir en la formulación de políticas públicas referentes al hábitat popular”.

³ Las gestiones para la creación del **Programa Mejoramiento de Barrios de FUNDASAL**, inician en el año 1996, cuando se preparaba el proyecto de renovación urbana para la Comunidad Las Palmas, que con una extensión de 9.6 Ha. y una población de 6,300 habitantes, constituía el asentamiento popular urbano más grande y antiguo del municipio de San Salvador. Este fue un momento coyuntural de reflexión y revisión del enfoque de “mejoramiento de barrios” en la institución, mismo que lleva como implicación básica el reconocimiento del esfuerzo de los pobladores en la producción de su hábitat, traducido en el respeto y máximo aprovechamiento de las pre-existencias de tejido tanto físico, como social.

atención de los problemas de vivienda de los sectores de bajos ingresos, a partir de las condiciones de vivienda en que se encuentran; mejorando “in situ” la infraestructura y los servicios encontrados, hasta llevarlos a un estándar aceptable de calidad, *minimizando la destrucción de los tejidos urbanos y/o sociales existentes*. Se adopta una estrategia de “*rehabilitación y mejoramiento*”, que lleva como implicación básica el *reconocimiento del esfuerzo de los pobladores en la producción de su hábitat*. Este reconocimiento exige traducirse en el respeto y máximo aprovechamiento de las pre-existencias del tejido físico y social de los asentamientos a intervenir.

La ***Producción Social del Hábitat***, orienta la intervención institucional hacia el *reconocimiento de la vivienda como un proceso* (progresividad) y *un bien de uso* (sin fines de lucro); teniendo como planteamiento central el *encauzamiento y potenciamiento de los esfuerzos que realizan los pobladores, de los llamados asentamientos populares, al producir su propio espacio habitable*. Se trata de *producir socialmente vivienda-barriocidad*; usando herramientas, metodologías y técnicas alternativas que reconocen la complejidad inherente a los procesos sociales e integran bajo una *visión compleja, transdisciplinaria e*

intersectorial, los diversos factores de la producción del hábitat.⁴

Una visión integral de la Gestión del Riesgo se implementa bajo la forma de un Plan Global, que comprende:

- i) Un proceso de identificación de los factores generadores de riesgo y la percepción de la población;
- ii) Una propuesta conjunta elaborada con la población para el desarrollo de medidas estructurales y no estructurales para la prevención y mitigación de condiciones de riesgo;
- iii) Un trabajo coordinado entre diferentes actores, definiendo los roles y responsabilidades institucionales y
- iv) La evaluación continua de los procesos y preparación de planes para la sostenibilidad y replicabilidad de acciones.

En esta carta urbana, se abordará únicamente el proceso de identificación de los factores generadores del riesgo, abordándose en la carta urbana del mes de mayo de 2006, los siguientes apartados.

Es preciso hacer notar que el escenario de riesgo planteado en esta carta urbana, corresponde o hace referencia a la situación de las comunidades en el momento previo a la intervención del PMB, que ha tenido lugar del 2003 al 2006.

⁴ Los factores que integra la Producción Social del hábitat son: acceso al suelo –en su componente jurídico (legalización de la tenencia) y físico (gestión ambiental y de amenazas), dotación de servicios y equipamiento, acceso a materiales y asistencia técnica en rubros tangibles e intangibles, financiamiento y acceso a recursos y de manera fundamental – como eje central de cambio en la dinámica de producción – la participación de los usuarios en las distintas etapas de producción, convertidos estos en actores urbanos involucrados en la edificación de la ciudad en su conjunto; habiendo adquirido y fortalecido la capacidad de relacionar sus intereses y demandas particulares con las de la comunidad, las del barrio y las de la ciudad donde habitan.

2.0 EL CONTEXTO DE INTERVENCIÓN PARA LA GESTIÓN INTEGRAL DEL RIESGO DE DESASTRES

La zona de la experiencia relatada en esta carta urbana, se localiza en el sector sur oriente del Distrito VI del municipio de San Salvador, sobre una franja de terreno muy accidentado ubicado entre el Boulevard del Ejército y el Boulevard Venezuela, la vía del ferrocarril y el Río Acelhuate, a una distancia aproximada de un kilómetro del centro de la ciudad capital.

Aún cuando en el sector se concentran 31 comunidades urbano precarias, únicamente 12 de ellas, fueron seleccionadas para conformar el proyecto de mejoramiento

barrial. Para designar este subconjunto de comunidades, dichas comunidades adoptaron como nuevo nombre “Los Manantiales”, dada la identificación en la cotidianidad de las comunidades con los nacimientos de agua en la zona.

Las comunidades que conforman el proyecto de Los Manantiales son: La Chacra, Llanos de La Chacra, Quiñónez Municipal, Quiñónez Privado, San Martín Municipal, San Martín Privado, San Luis Portales, Coro Nuevo, Casitas del Coro, Bolívar, Nueva Esperanza, y El Granjero II.

3.0 IDENTIFICACIÓN DE LOS FACTORES GENERADORES DEL RIESGO DE DESASTRE EN LOS MANANTIALES

El *escenario de riesgo de desastre* se construye a partir de la identificación y análisis de las características que presentan en el sitio de estudio (Los Manantiales), los dos factores que en su interacción conforman el riesgo: **las amenazas** (componente extrínseco a las comunidades) y **las vulnerabilidades** (componente intrínseco a las comunidades).

Ninguno de los factores componentes, puede considerarse por sí mismo y en forma aislada, un riesgo de desastre, pues este es

producto de la interacción de ambos, en un determinado tiempo y lugar.

Como punto de partida para las acciones de gestión del riesgo de desastres, en la intervención de la producción social del hábitat de Los Manantiales, *se requiere concebir el riesgo como, “una construcción social, dinámica y cambiante ... un proceso siempre en movimiento y actualización y no algo estático”*⁵.

Bajo esta concepción, ha sido posible desarrollar entre la población, un clima

⁵ ASPRODE. Op. Cit. p. 17

de motivación para la participación en las respectivas acciones de prevención y gestión a través de la sensibilización y concientización de los habitantes, tanto sobre las amenazas como sobre las vulnerabilidades existentes en su hábitat.

3.1. IDENTIFICACIÓN DE LAS AMENAZAS

La **amenaza** es entendida como: *“Un peligro latente que representa la posible manifestación dentro de un periodo de tiempo y en un territorio particular de un fenómeno de origen natural, socio-natural o antropogénico, que puede producir efectos adversos en las personas, la producción, la infraestructura, los bienes y servicios, el ambiente. Es el factor de riesgo externo de un elemento o grupo de elementos expuestos, que se expresa como la probabilidad de que un evento se presente con una cierta intensidad, en un sitio específico y dentro de un periodo de tiempo definido”*⁶.

Las comunidades de Los Manantiales están expuestas a amenazas de diversa índole:

3.1.1. AMENAZAS HIDROMETEOROLÓGICAS:

En la época invernal, la zona de Los Manantiales ubicada en las riberas del Río Acelhuate, esta expuesta a la amenaza de **Inundaciones**. Estas ocurren por la incapacidad del sistema de drenajes para evacuar rápidamente el volumen de agua recibido de lluvias intensas y del desbordamiento del río y de las quebradas que llegan a él.

Es posible identificar varios **elementos condicionantes, desencadenantes y coadyuvantes a la ocurrencia de estas inundaciones**. El origen de los mismos es tanto natural como socionatural:

- La intensidad y persistencia de las lluvias, sumada a una sensible disminución del volumen de infiltración del agua en los terrenos altos de la cuenca producen incrementos tanto súbitos como paulatinos del caudal del río y de las quebradas.
- El anegamiento del cauce del Río Acelhuate y de las quebradas que llegan a él, ha reducido sensiblemente la capacidad (volumen) de transportación de agua del río. Dicho anegamiento es producto de una inadecuada disposición final de residuos sólidos y aguas negras, no sólo de las comunidades ribereñas al río, localizadas en la parte baja de la cuenca, en la zona de Los Manantiales, sino también de gran parte de la Ciudad de San Salvador.
- El volumen de agua que es drenado hacia la zona de Los Manantiales, dada su ubicación geográfica en la parte baja de la cuenca del Río Acelhuate, sumada al deterioro de los márgenes del río facilitan el desbordamiento del mismo en ese punto y la inundación de algunos sectores de las comunidades ribereñas, cuyas características topográficas lo permiten (escasa pendiente de los terrenos).
- El inadecuado diseño y falta de mantenimiento de la infraestructura urbana de drenaje de aguas lluvias y drenaje de aguas negras, impide una rápida evacuación de las aguas, frente a condiciones de lluvias in-

⁶ Lavel, Allan. “ De la ocurrencia de desastres a la gestión del desarrollo” La Red. (www.desenredando.org)

tensas. Las dimensiones tanto de canaletas como de las tuberías de la zona, resultan insuficientes para el volumen de agua que reciben. Parte de la red de drenaje del Área Metropolitana de San Salvador, descarga a cielo abierto en las quebradas de Los Manantiales⁷.

El registro histórico de inundaciones, en la memoria colectiva de la población, según testimonios de habitantes de las comunidades, permite conocer las características que dichos eventos han presentado:

- **Son de carácter recurrente y cíclico.** Datan de 1963 y ocurren cada invierno.
- **La magnitud de la afectación y de los daños es variable.** El agua ha llegado a alcanzar los 50 cms. de altura, desde el nivel de la calle.
- **La zona propensa a afectación es identificable y puede dimensionarse:** debido a sus características topográficas y localización a la orilla del Río Acelhuate.

3.1.2. AMENAZAS GEOMORFOLÓGICAS:

En la época invernal, la zona de Los Manantiales esta expuesta a las amenazas de **aludes, derrumbes, deslizamientos y desprendimientos de roca.**

Es posible identificar varios **elementos condicionantes, desencadenantes y coadyuvantes a la ocurrencia de los mismos:**

- *Los elevados grados de saturación de agua de los suelos (producto de la intensidad y persistencia de las lluvias), en terrenos cuya topografía presenta pendientes fuertes (barrancos, taludes) y carece de drenajes adecuados, provoca la inestabilidad y susceptibilidad de deslizamiento de los mismos.*
- *El incremento en las magnitudes tanto del volumen como de la velocidad y capacidad de arrastre del agua de las escorrentías, ha generado mayor erosión, potenciando la ocurrencia de aludes y derrumbes. Esto ocurre como consecuencia de la disminución del índice de infiltración de las aguas en las partes altas de la cuenca, debido a modificaciones en la permeabilidad de los suelos en dicha zona, ocasionadas por la pérdida de la cobertura vegetal derivada de prácticas de deforestación inescrupulosas, que obedecen a procesos de urbanización, desligados de pauta alguna de ordenamiento territorial.*

Las dimensiones de la potencial afectación en pérdidas tanto materiales como humanas, está determinada por los patrones de utilización del espacio seguidos por los grupos que han ido poblando el territorio expuesto a la amenaza, dada la inexistencia de obras de protección.

3.2. IDENTIFICACIÓN DE LAS VULNERABILIDADES

La vulnerabilidad es entendida como “el factor de riesgo interno de un elemento o grupo de elementos expuestos a una

⁷ La descarga es una mezcla de aguas lluvias con negras que se suman a la de los nacimientos. La ya escasa capacidad de conducción de agua de los drenajes, disminuye aún más por la obstrucción que generan los residuos sólidos arrastrados por el agua a su paso y las viviendas edificadas, justo sobre las canaletas.

amenaza, correspondiente a su predisposición intrínseca a ser afectado, a ser susceptible a sufrir un daño y a encontrar dificultades en recuperarse posteriormente, en caso de que un fenómeno peligroso de origen natural o causado por el hombre se manifieste”⁸.

La severidad de los efectos de la manifestación de un fenómeno peligroso en un determinado contexto social y material expuesto, tendrá un carácter selectivo determinado por las diferencias existentes en términos de vulnerabilidad.

Los factores de vulnerabilidad están referidos a un conjunto de relaciones estructurales, patrones culturales, formas de organización y maneras de actuar (individual y colectivamente) que es el que coloca a las comunidades expuestas, en condiciones de mayor o menor debilidad o fragilidad frente a las amenazas externas. Por ello el énfasis en la gestión del riesgo, no se puede centrar únicamente en mejorar las condiciones físicas de la zona de estudio, sino que debe superar los aspectos de marginalidad o exclusión social y territorial que afectan el desarrollo humano de la población.

Un análisis de vulnerabilidad es un proceso mediante el cual se determina *el nivel de exposición y la predisposición a la pérdida* de un elemento o grupo de elementos *ante una amenaza específica*.

Para efectuar el análisis de vulnerabilidad en el contexto de Los Manantiales, se sigue la división analítica que para efectos de

estudio desarrolla Wilches-Chaux quien divide la “vulnerabilidad global” en distintas “vulnerabilidades”, considerando cada una como ángulos particulares para el análisis del fenómeno global:

a. LA VULNERABILIDAD NATURAL

hace referencia a las *alteraciones extremas a las condiciones que posibilitan la vida* -temperatura, humedad, nivel nutricional, agua potable, densidad-composición atmosférica-, *que derivan en enfermedades y muerte*. Esta determinada por los límites ambientales dentro de los cuales es posible la vida y por las exigencias internas del organismo de los seres vivos. *Sus manifestaciones y causas en Los Manantiales son:*

- *Alteración de la composición atmosférica por contaminación de humo tóxico:* En la zona existen 6 talleres establecidos que realizan una práctica permanente de quema de llantas, como combustible, para procesar la materia prima que se utiliza en la producción de hojalatería. Esto genera elevados niveles de contaminación del aire, que derivan en enfermedades sanguíneas y respiratorias en la población.
- *El abastecimiento de agua potable es muy limitado en cuanto a calidad,* debido a que buena parte de la infraestructura ha sido construida por los mismos usuarios en forma artesanal y no existe un mantenimiento adecuado. Muchas familias se abastecen de los manantiales de la zona, que a su vez contaminan

⁸ ASPRODE. Reduciendo riesgos al desarrollo en Centro América, p. 16 , Julio, 2005.

al utilizarlos también para lavar ropa, para aseo personal y como baños públicos. La problemática del agua se relaciona en mayor medida no al abastecimiento sino al deterioro y mala calidad de las redes locales, caracterizadas por fugas, bajas presiones, falta de circuitos cerrados de dichas redes y falta de servicio medido.

b. LA VULNERABILIDAD FÍSICA se refiere especialmente a la *localización* de los asentamientos humanos en zonas de amenaza –*exposición*– y a las *deficiencias de sus estructuras físicas para “absorber”* los efectos de esos riesgos. *Sus manifestaciones y causas en Los Manantiales son:*

- *Localización de viviendas en zonas expuestas a incendios por descargas eléctricas:* Hay un total de 76 viviendas que se encuentran dentro de la zona de protección de líneas de alta tensión, directamente bajo el tendido eléctrico. El peligro deriva no solo de la eventual exposición y potenciales consecuencias de descargas eléctricas (incendios, electrocuciones); sino también de la permanente exposición a las emanaciones emitidas por el paso de la corriente eléctrica. Las condiciones expuestas imposibilitan proceder a la legalización de la tenencia de estos terrenos.
 - *Localización de viviendas carentes de estructuras sismorresistentes en desniveles pronunciados, expuestas a deslizamientos:* Hay un total de 65 viviendas, cuyas fundaciones se encuentran sobre barrancos, en muchas ocasiones sostenidas únicamente por andamios fabricados de forma improvisada sobre las riberas del río o sobre rocas.
 - *Localización de viviendas en zonas expuestas a derrumbes, sin obras de protección:* Existen 224 viviendas asentadas en sitios propensos a derrumbes. La vulnerabilidad, dada la topografía del sitio, es tanto de ser soterradas por aludes de tierra de los taludes inestables, bajo los cuales se ubican; como también de deslizamiento del terreno donde se asientan, provocando el colapso de unas viviendas sobre otras. Esto por la inexistencia de muros de contención que les proporcionen seguridad.
 - *Localización de viviendas en zonas expuestas a inundaciones:* Hay un total de 142 viviendas en 7 comunidades propensas a inundaciones, debido a su localización en las riberas del Río Acelhuate.
 - *Deficiencias de las estructuras físicas para “absorber” los efectos de los riesgos:* El sector se encuentra físicamente aislado de su entorno urbano inmediato debido al alto volumen de tráfico sobre las vías primarias que lo bordean y la barrera física que representa el cauce seguido por el Río Acelhuate y la topografía accidentada. La ocupación del suelo en el sector de manera informal ha resultado en una subdivisión intrincada y de uso intensivo del espacio disponible. El alto índice de densidad poblacional no solamente complica la convivencia de sus habitantes sino también ejerce una mayor presión en la infraestructura y el equipamiento social local y circundante. Sumado a esto, solo un 10% de las viviendas encuestadas se podría considerar en buen estado constructivo.
- c. LA VULNERABILIDAD ECONÓMICA** es el eje más significativo de la vulnerabilidad global; se expresa en desempleo,

insuficiencia de ingresos, inestabilidad laboral, dificultad o imposibilidad total de acceso a los servicios formales de educación, recreación y salud, fuentes de ingresos únicas y no diversificadas, dependencia de la economía de factores externos fuera de control. *Sus manifestaciones y causas en Los Manantiales son:*

- *Desempleo:* El porcentaje de jefes de familia desocupados, discapacitados, amas de casa sin ingresos y personas mayores de 65 años es el 16.89%.
- *Insuficiencia de ingresos:* Podría afirmarse que el 65.2% de las familias que habitan en Los Manantiales está en situación de pobreza extrema y pobreza relativa: de éste porcentaje el 15% tiene ingresos mensuales inferiores al salario mínimo y el 50.2% tiene ingresos entre 1 y 2 salarios mínimos, es decir en el rango de \$140 y \$280. Sólo un 34.8% de las familias tienen ingresos mensuales superiores a dos salarios mínimos. La pobreza es la principal causa de preocupación de las mujeres y su relación con las dificultades que esto implica en la crianza de los niños/as; la siguiente causa de preocupación es la vivienda (miedo al desalojo por no ser propietarias de los lotes que habitan, impotencia ante su deterioro y ubicación riesgosa).
- *Dificultad o imposibilidad total de acceso a los servicios formales de recreación:* El equipamiento social es insuficiente para las altas densidades de población: solamente el 10.7% del área total se destina a la convivencia social. La cantidad de áreas verdes existente es mínima y su dimensión es demasiado reducida como para cubrir las necesidades de recreación y esparcimiento de

la población. Por otra parte, las pocas áreas verdes existentes se han convertido, en su mayoría, en botaderos a cielo abierto, reduciendo considerablemente la calidad del medio ambiente. Ante la ausencia de espacios adecuados y específicos para la niñez, los juegos infantiles se realizan principalmente, y la mayor parte del tiempo, en las calles vehiculares, con riesgo de accidentes vehiculares, o en la contaminada rivera del Río Acelhuate, situación que es también causa de enfermedades respiratorias y las infecciones intestinales.

- *Dificultad o imposibilidad total de acceso a los servicios formales de educación:* En relación a la niñez, la cobertura de educación pre - escolar llega sólo al 30% de los menores de 6 años. La cobertura escolar básica abarca al 51% de los niños entre los 6 y 12 años. Existe un preocupante nivel de atraso educativo y deserción escolar.
- *Dificultad o imposibilidad total de acceso a los servicios formales de salud:* Los problemas de salud, derivan del entorno y en las niñas, las enfermedades más recurrentes son las gastrointestinales y respiratorias. Las mujeres adultas se quejan más de una sintomatología asociada a la carga que les significan sus angustias.
- *Fuentes de ingresos únicas y no diversificadas:* Las actividades a las que se dedican las mujeres están, mayoritariamente, dentro del sector del comercio informal. Solamente una de cada cinco no realiza actividades para obtener ingresos.

d. LA VULNERABILIDAD SOCIAL se refiere al nivel de cohesión interna que posee una comunidad. Se expresa en la

inexistencia o debilidad cualitativa y cuantitativa de la organización social y en la carencia de un liderazgo efectivo, es producto de la ausencia de sentimientos compartidos de pertenencia, participación y propósito que puedan traducirse en acciones concretas. *Sus manifestaciones y causas en Los Manantiales son:*

- *Debilidad de la organización social:* poca cultura de consulta y de compromiso de información y discusión clara ágil y participativa sobre procesos a iniciarse en las comunidades, debido a la inexperiencia de trabajo comunal y a la priorización de compromisos personales. Esto decepciona a la población y desalienta los procesos democráticos. Falta mayor interés en asumir y renovar intergeneracionalmente cargos dentro de las estructuras de dirección comunal; así como de abrir espacios a las mujeres, en cargos de dirección principal, pues usualmente su participación se ha limitado a cargos secundarios.
- *Carencia de un liderazgo efectivo:* Existe desconfianza de parte de la base comunal hacia la transparencia del trabajo que desarrollan los miembros directivos. No se generan espacios para hacer ejercicios de autocrítica y auto reflexión de su desarrollo como líderes en la comunidad. El liderazgo típico encontrado incluye una mezcla de autoritarismo y paternalismo. La mayoría de juntas directivas consideran que no es necesaria la participación directa de la base en la toma de decisiones. La mayoría de directivos desconoce las funciones y responsabilidades de su cargo. La mayoría de comunidades no tiene un plan de trabajo a desarrollar.

e. LA VULNERABILIDAD POLÍTICA íntimamente ligada a la anterior, constituye el valor recíproco del nivel de autonomía que posee una comunidad para la toma de decisiones que la afectan. A mayor autonomía, menor vulnerabilidad. *Sus manifestaciones y causas en Los Manantiales son:*

- *Falta de autonomía de las comunidades para la toma de decisiones que la afectan relativas a la contaminación* La ausencia de drenajes de aguas negras y servidas, es un problema que rebasa los límites de la capacidad de gestión interna de la zona. Su vertido, sin tratamiento, directamente sobre el río, canaletas superficiales y nacimientos de agua, da paso a los problemas de contaminación y sedimentación.
- *Falta de autonomía de las comunidades para la toma de decisiones que la afectan relativas a la seguridad de los jóvenes* En las comunidades operan fuertes redes de narcotráfico con pequeños distribuidores y existe una organización e infraestructura instalada para la comercialización y consumo de drogas que operan con amplios márgenes de impunidad.

f. LA VULNERABILIDAD TÉCNICA se refiere a las limitaciones existentes para el control, dominio y manejo adecuado de las tecnologías requeridas o implantadas, para minimizar las afectaciones en caso de desastre: inadecuadas técnicas de construcción de edificios e infraestructura básica. *Sus manifestaciones y causas en Los Manantiales son:*

- *Inadecuadas técnicas de construcción de infraestructura básica:* uno de los principales problemas concernientes a la evacuación de las aguas lluvias

esta relacionado, por una parte, con las conexiones ilegales hechas por los habitantes del sector para evacuar sus aguas servidas (negras) junto con la descarga de basura en canaletas y, por otra parte con la utilización ambientalmente inadecuada de las quebradas que atraviesan el sector que constituyen el sistema natural de drenaje de la cuenca del Río Acelhuate.

- Las comunidades carecen de formación y herramientas técnicas adecuadas para la gestión de su hábitat.

g. LA VULNERABILIDAD IDEOLÓGICA

se refiere a la forma como los miembros de una comunidad conciben el mundo y el medioambiente que habitan y con el cual interactúan. La capacidad de respuesta ante una amenaza o ante el desastre mismo, depende en gran medida de dicha concepción. La pasividad, el fatalismo, la prevalencia de mitos, etc., aumentan la vulnerabilidad de poblaciones, limitando su capacidad de actuar adecuadamente frente a las amenazas. Una ideología fatalista –concebir los desastres como voluntad divina- generará como respuestas posibles el dolor, la espera pasiva y la resignación. Una ideología donde encuentre cabida la voluntad humana, reconociendo la capacidad de transformación del mundo, conducirá a respuestas y reacciones más activas, más constructivas y más de “rebelión” contra lo que parece inevitable. *Sus manifestaciones y causas en Los Manantiales son:*

- *Errada concepción del papel de los miembros de la comunidad en la gestión de su hábitat:* La visión de desarro-

llo comunitario está centrada en obras físicas. Consideran que vivir en comunidad es vivir en zona marginal y no en el sentido de resolver la problemática comunal en conjunto.

h. LA VULNERABILIDAD CULTURAL

se refiere a dos aspectos concretos: por un lado a las *características particulares de la “personalidad” del habitante de la zona de riesgo* (*características compartidas por los habitantes, patrones y valores que marcan la pauta de sus interrelaciones, rumbos y tendencias del comportamiento individual, familiar y social*), a partir de la cual, se edifica el *modelo de sociedad en que vive*, y por el otro lado a *la influencia de los medios masivos de comunicación* en la configuración de su identidad cultural y en la manera en que se relacionan dichos habitantes entre sí, con el medio natural y social en el que se hallan inmersos. *Sus manifestaciones y causas en Los Manantiales son:*

- *Características particulares de la personalidad del habitante de la zona:* baja autoestima y ausencia de metas de vida, conformismo, apatía, machismo.
- *Características compartidas por los habitantes, Patrones y valores que marcan la pauta de sus interrelaciones:* discriminación de la mujer, sustentada en una imagen infravalorada de ella; inadecuado manejo de la sexualidad y drogadicción; las maras o pandillas son vistas por los jóvenes como ambiente sustituto de una familia.
- *Rumbos y tendencias del comportamiento individual, familiar y social:* Bajos niveles de participación social por falta de credibilidad en la organización social; altos niveles de delincuencia y desem-

pleo; presencia de dos de las maras más fuertes de El Salvador (salvatrucha y M18); inicio del consumo de drogas desde temprana edad (entre los 8 y los 10 años); involucramiento de las mujeres en relaciones de difícil convivencia con parejas alcohólicas, violentas, irresponsables o infieles; nivel educativo de adultos determinado por el género (las mujeres presentan nula o insuficiente instrucción escolar por la discriminación sufrida desde la infancia); habituación a un inadecuado manejo y disposición final de los residuos sólidos (son arrojados en el río, en las quebradas, en predios baldíos, sobre los nacimientos de agua y en las canaletas de aguas lluvias, pese a la existencia tanto de microempresas para la recolección de basura como de un servicio regular del tren de aseo de la alcaldía). En los jóvenes⁹, la falta de perspectivas y de oportunidades de formación y de empleo, desemboca en actitudes de apatía o de búsqueda de actividades ilícitas. Algunos de los jóvenes emigran en búsqueda del sueño americano, por lo que los fenómenos de regreso forzoso y deportación también son frecuentes en las comunidades.

- *Modelo de sociedad:* ambiente que ofrece limitadas oportunidades de desarrollo a las familias: presencia de alcoholismo, precariedad económica de las familias e inseguridad por la delincuencia.

i. LA VULNERABILIDAD EDUCATIVA se refiere a la carencia de elementos que adecuadamente instruyan sobre el medio ambiente o sobre el entorno que

habitan los pobladores, su equilibrio o desequilibrio, etc. Además se refiere al grado de preparación que recibe la población sobre formas adecuadas de comportamiento individual, familiar y comunitario en caso de amenaza u ocurrencia de situaciones de desastre, reconociendo la validez de sus experiencias cotidianas como fuente de conocimiento y como herramientas válidas para enfrentar el reto del mundo. La educación para desastres es el procesamiento de información con el propósito explícito de reducir la vulnerabilidad. Sus manifestaciones y causas en Los Manantiales son:

- *Alto nivel de analfabetismo:* La tasa de analfabetismo afecta aproximadamente a la cuarta parte de la población adulta. La cifra es una proporción similar a la reportada oficialmente para la población de El Salvador. El analfabetismo analizado por sexo presenta características diferentes en magnitud para hombres y mujeres, siendo estas últimas las más afectadas.
- *Nivel de instrucción escolar de las mujeres adultas nulo o deficiente:* por discriminación sufrida durante su infancia. En orden de prioridad, los principales obstáculos que señalan las mujeres para poder estudiar son la pobreza y la opresión/discriminación de género.

j. LA VULNERABILIDAD ECOLÓGICA se refiere a la *tentativa de autoajuste interno, por encima de sus límites normales, de los ecosistemas alterados*, para compensar los efectos directos o indirectos de la acción humana, afectando a las

⁹ Se entenderá por jóvenes a las personas entre los 12 y 21 años; quienes constituyen el 16% de la población, más o menos 1,100 muchachos/as.

comunidades que los explotan o habitan. *Sus manifestaciones y causas en Los Manantiales son:*

- *Cambios en el cauce del río, generando erosión en los taludes, deslaves, arrastre y destrucción de obras de infraestructura y sedimentación en las playas que flanquean el curso del Río Acelhuate* por la invasión del lecho natural del río para la expansión física del fraccionamiento parcelario de algunas comunidades.
- *Contaminación ambiental de aguas y suelos producto de una inadecuada disposición final de los residuos sólidos y de las aguas negras.* Esto ocasiona mala imagen, malos olores y proliferación de plagas y enfermedades que inciden negativamente en los niveles de salud y bienestar general. A su vez, la obstrucción de la función del río como sistema natural de drenaje de la cuenca, genera amenaza de inundaciones recurrentes a las viviendas más inmediatas.

k. LA VULNERABILIDAD INSTITUCIONAL se refiere a la obsolescencia y rigidez de las instituciones, especialmente las jurídicas, en las cuales la burocracia, la prevalencia de la decisión política, el dominio de criterios personalistas, etc., impiden respuestas adecuadas y ágiles a la realidad existente. Esta vulnerabilidad constituye una de las más importantes causas de debilidad de la sociedad para enfrentar las crisis. Sus manifestaciones y causas en Los Manantiales son:

- Pese a los esfuerzos realizados después de 60 años de asentamiento, aún persiste la inseguridad de la tenencia. Las tierras son de propiedad privada, propiedad estatal y propiedad municipal. Existe temor por el peligro de desalojo de propiedades debido a la ilegalidad del lote que habitan las familias. La inseguridad y condiciones de pobreza, deriva en la edificación de viviendas precarias y al desarrollo inadecuado de espacios y redes de infraestructura.

CRONOLOGÍA

DEL 1° AL 30 DE ABRIL DE 2006

ABREVIATURAS:

LPG = La Prensa Gráfica

DH = Diario de Hoy

VIVIENDA

Fonavipo buscará más préstamos en Europa. El Fondo Nacional de la Vivienda Popular (Fonavipo) tocará las puertas de los bancos estadounidenses, españoles y alemanes en búsqueda de más fondos para ampliar sus líneas de créditos. René Escolán,

presidente de Fonavipo, dijo que el objetivo es buscar “más recursos con más bajos intereses”. La cantidad de capital que pretende prestar rondaría los 68 millones de dólares, que es lo necesario para atender la demanda local en los próximos cuatro años. (DH, martes 4 de abril de 2006).

Las fallas de una política de vivienda. El Viceministro de Vivienda y Desarrollo Urbano, Francisco Vega, explica que para solucionar el déficit habitacional se necesita de un programa que se adapte al crecimiento poblacional. Que no sea únicamente responsabilidad estatal; cree

por ello importante que en la ejecución de la política de vivienda se involucren la empresa privada, ONG especializadas y la sociedad civil. Según el Ministerio de Economía, de 1.6 millones de hogares, solo 1 millón son propietarios de sus casas. Edín Martínez, director ejecutivo de FUNDASAL, afirmó que una de las grandes debilidades del Estado es la falta de un sistema estadístico real (herramienta valiosa para tener certeza del estado de la vivienda y para tomar mejores decisiones). (LPG, viernes 7 de abril de 2006)

ECONOMÍA Y POBREZA

Inflación aumentó 0.35% en marzo. Según el Ministerio de Economía con la inflación del 0.35% la tasa interanual se ubicó en 4%, menor que el 4.8% que presentó a la misma fecha el 2005. Un comunicado oficial refleja que el aumento en el índice de precios al consumidor (IPC) se debe principalmente al incremento de precios en alimentos y bebidas no alcohólicas (0.7%) y, en bienes y servicios (0.5%), así como bienes y servicios diversos. (LPG, jueves 6 de abril de 2006)

Crudo rompe récord e impacta. Muchos vendedores han subido de precio el producto debido a que el costo de transporte ha aumentado. Los 11 productos que conforman la canasta básica alimentaria han subido US\$ 4.05 de dólares, con respecto al primer trimestre del 2005, impulsados por el costo del transporte. La inflación anual del 1.5% que tenía en 2003 llegó a 8.1% en 2005; mientras que en el 2006, sólo en el primer trimestre, ha alcanzado una suma de 7.3%. El promedio de la inflación acumulada para ese trimestre, del 2006, es del 1.38%. El sector

transporte ha experimentado una fuerte alza. (LPG, miércoles 19 de abril de 2006)

\$759.6 mill en remesas primer trimestre 2006. Según cifras del Banco Central de Reserva (BCR) en el primer trimestres de 2006 las remesas se incrementaron en un 13%. Las remesas son desde hace varios años de las más fuertes fuentes de financiamiento de la economía nacional y un mecanismo que permite soportar la amplia brecha entre importaciones y exportaciones, de acuerdo con economistas locales. (LPG, jueves 20 de abril de 2006)

Destacan dinamismo de la economía hasta marzo. La actividad productiva tuvo un repunte durante el primer trimestre del año influenciada por el mayor número de exportaciones, el incremento en el flujo de remesas y el aumento del crédito al sector privado, según confirmó el Banco Central de Reserva (BCR). Los sectores que presentaron mayor dinamismo fueron los de: electricidad, transporte, servicios comunales y financieros, comercio, y el área de restaurantes y hoteles. El Ministerio de Hacienda reveló que la recaudación fiscal en el primer trimestre superó el 22% con respecto al 2005, lo que equivale al 3.4% del PIB. El BCR estima que se cumplirán las perspectivas de crecimiento de 3.5% para fin de año. (DH, sábado 29 de abril de 2006).

CIUDADES Y DESARROLLO

La Unión, la nueva tierra prometida. El número de compraventas se ha triplicado, pese a que el plan de ordenamiento territorial aún no se aprueba. En algunos de los principales municipios los precios se dispararon en los últimos dos años hasta

en un 218%. Algunos alcaldes asocian este incremento con el anuncio del desarrollo del puerto de La Unión, impulsado por el Gobierno Central. Según el plan de desarrollo habrá un crecimiento demográfico de entre el 3% anual en 2006 y hasta de un 81% en los próximos 20 años. (LPG, lunes 17 de abril de 2006)

Identifican 9 zonas productivas para desarrollo del norte. El proyecto de desarrollo de la zona norte, que prepara la Comisión Nacional de Desarrollo para competir por los fondos del Milenio - conformado por tres componentes: desarrollo humano y productivo y conectividad vial- ha identificado ya, nueve zonas con vocación productiva: Metapán, Las Pilas y Los Planes, La Montañona, El Humedal del Cerrón Grande, Valle del Alto Lempa, Cabañas, Manantiales del Norte [en San Miguel], norte de Morazán y norte de La Unión. La Cuenta del Milenio es un programa del Gobierno de Los Estados Unidos, creado en 2002, para apoyar con un financiamiento no reembolsable a aquellos países que den cumplimiento a las metas de los objetivos del milenio. (LPG, miércoles 26 de abril de 2006)

Comunidades en incertidumbre por el baipás (*by-pass*). Con ayuda de algunas instituciones no gubernamentales, los pobladores afectados por el proyecto del *by-pass* en Usulután, realizaron un foro público para analizar los pros y los contras. Un grupo de ONG ha elaborado un estudio sobre las consecuencias directas de la obra. OIKOS, una organización que acompaña a las comunidades, plantea que el *by-pass* afectará el medio ambiente y utilizará suelos con vocación agropecuaria. El *by-pass* tendrá una extensión longitudinal de 9.7

kilómetros y un ancho de cuatro carriles. El diseño del proyecto ha estado a cargo de la empresa española APPIA XXI, el costo es de US\$ 590 mil. (LPG, viernes 7 de abril de 2006)

DESASTRES Y MEDIO AMBIENTE

MOP cree poder evitar los dramas del centro. El Ministerio de Obras Públicas (MOP) ampliará el cauce del Arenal Monserrat para que por él se pueda conducir más agua lluvia, se busca triplicar el caudal. Para estas obras se han destinado US\$ 18 millones, que se complementarán con el dragado del cauce en Candelaria, Modelo y La Vega. Las obras serán realizadas por diferentes empresas y abarcan casi dos kilómetros, desde la avenida Cuscatlán, al poniente, hasta la 17ª avenida sur; al oriente llega hasta la 10ª avenida sur, siempre a los largo del cauce del Arenal. (LPG, lunes 3 de abril de 2006)

Mitigación en marcha. El MOP ejecuta cuatro proyectos de mitigación, como parte del Programa Nacional de Emergencia por Stan: a) Reconstrucción completa de la bóveda sobre el Arenal de Monserrat, entre la calle Francisco Menéndez y la avenida 29 de Agosto, b) Desdoblamiento del cauce del Arenal Monserrat desde la calle Francisco Menéndez hasta la avenida Cuscatlán, c) Demolición de muros y paredes en 600 metros del cauce y d) Dragado del cauce del Arenal Monserrat desde la Cuscatlán hasta el final de la bóveda, entre la 8ª y 10ª avenida sur. La inversión supera los US\$ 18 millones y beneficiará a los habitantes de los barrios La Vega, Modelo y Candelaria. (LPG, lunes 3 de abril de 2006).

Familias en riesgo piden reubicación, habitan en cinco comunidades.

Unas 60 familias provenientes de cinco comunidades de Soyapango (San Ramón, Panamá, Altos de Santa Anita, Las Vegas y La Campanera) se concentraron frente a las instalaciones del Ministerio de Obras Públicas (MOP) para exigir la reubicación de sus viviendas que resultaron afectadas por el huracán Stan el año pasado. Un estudio técnico de la Asociación Salvadoreña de Ingenieros y Arquitectos (ASIA) indica que el lugar no es habitable. Fausto Valladares, del Viceministerio de Vivienda (VMV), dijo que se realizaría una inspección técnica en las zonas, en los próximos días, para determinar el tipo de ayuda. (LPG, miércoles 5 de abril de 2006)

Inseguridad continúa en comunidades.

Según la Alcaldía de San Salvador, 132 comunidades están en riesgo; 34 de ellas han sido identificadas de máximo riesgo y necesitan trabajos de mitigación de inmediato. Entre las comunidades más vulnerables se mencionan: El Arenal, la 10 de Octubre, Bambular, El Paraíso, Las Brisas 1 y 2, San Francisco 2 y la 6 de Mayo. El Ministerio de Obras Públicas para evitar inundaciones realiza obras de mitigación

en los barrios Modelo, La Vega y Candelaria. (LPG, miércoles 12 de abril de 2006)

Inician mitigación en Las Colinas.

El Ministerio de Obras Públicas (MOP) inició las obras de mitigación en la cordillera del Bálsamo, en conjunto con el Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN). Se pretende reducir el nivel de riesgo en el que viven, aproximadamente, 1,250 habitantes de las colonias Pinares de Suiza, El Paraíso, Las Árdenas, Las Colinas y comunidades aledañas. El área a intervenir tiene cerca de 425 mil metros cuadrados de superficie. La primera etapa del Proyecto costará US\$ 12 millones y se pretenden concluir las obras en octubre del 2006. (LPG, jueves 20 de abril de 2006).

Comuna incorpora a los líderes en plan invernal.

La Alcaldía de Santa Tecla ha formado comités de emergencia, en siete comunidades y 11 cantones, para la prevención de desastres. Las comunidades organizadas son: María Victoria, Santa Marta, Guadalupe Dos, El Carmencito, Santa Eduvigis, El Rosal y San Rafael. La comuna cuenta con un plan para darles asistencia y montar albergues en emergencia. (DH, jueves 20 de abril de 2006).

Fundación Salvadoreña de Desarrollo y Vivienda Mínima

Reperto Santa Alegría, Calle L-B Nº 7, Ciudad Delgado, San Salvador, El Salvador, C.A.

Apartado Postal 421, Tels.: 2276-2777 • Fax: (503) 2276-3953

E-mail: direccion@fundasal.org.sv • Pagina Web: www.fundasal.org.sv